HAMBOORG.CITY

پلتفرم رایگان برای خارجیان در آلمان

✓ دستیار 24/7 به زبان شما
✓ اسکنر اسناد رسمی
✓ یادآوری مهلت‌ها
✓ ماشین‌حساب‌های کمک‌هزینه

hamboorg.city — است و همیشه رایگان خواهد بود

Familiennachzug — اجمع خانواده در آلمان

راهنمایی برای آوردن خانواده به آلمان: شرایط، اسناد مورد نیاز، فرایند و هزینه‌ها برای همسر و فرزندان.

Deutsche Begriffe: Familiennachzug | Familienzusammenführung | Visum | Aufenthaltserlaubnis | Aufenthaltsgesetz | Visum zum Familiennachzug | Sprachnachweis | Apostille | Bürgergeld

---

Familiennachzug — جمع‌آوری خانواده

Familiennachzug (جمع‌آوری خانواده) به شما امکان می‌دهد که خانواده نزدیک‌تر خود را به آلمان بیاورید. مبنای قانونی §§27–36 Aufenthaltsgesetz (AufenthG) است. این رویه رسمی است و می‌تواند ماه‌ها طول بکشد — کلیدی است که اسناد را به موقع و کامل تهیه کنید.

چه کسی می‌تواند خانواده را بیاورد؟

فردی که در آلمان با یکی از عناوین اقامت زیر زندگی می‌کند:

- Niederlassungserlaubnis (اقامت دائمی)
- Aufenthaltserlaubnis (موقتی، اما پایدار) — بخش انواع عناوین اقامت را ببینید
- Blaue Karte EU
- وضعیت پناهنده یا حمایت تکمیلی

چه کسانی را می‌توان بیاورد؟

- **همسر یا شریک ثبت‌شده** — هر دو باید بالای 18 سال باشند
- **فرزندان زیر 18 سال** (خردسالان، مجرد)
- **والدین** — استثنایی، عمدتاً برای پناهندگان خردسال بدون سرپرست

شرایط برای همسر

فرد در آلمان باید اثبات کند:

- عنوان اقامت معتبر
- **درآمد کافی** برای تأمین هزینه خانواده بدون تسهیلات اجتماعی (Bürgergeld)
- **منزل به اندازه کافی بزرگ** — Ausländerbehörde متراژ را بررسی می‌کند
- بیمه سلامت که کل خانواده را پوشش دهد

همسر ورودی باید:

- دانش زبان آلمانی در سطح **A1** را اثبات کند (گواهینامه Goethe یا telc)
- گذرنامه معتبر داشته باشد

استثنائات از الزام A1

گواهینامه A1 زمانی مورد نیاز نیست که:

- فرد در آلمان دارای Blaue Karte EU، Fachkraft مجرز، دانشمند یا خوداشتغال باشد
- همسر شهروند اتحادیه اروپا/فضای اقتصادی اروپا یا سوئیس باشد
- همسر از کشور برخوردار (ایالات متحده، بریتانیا، کانادا، ژاپن، کره جنوبی، استرالیا، نیوزلند، اسرائیل و چند کشور دیگر) باشد — ورود بدون ویزا، زبان در آلمان یاد می‌گیرید
- بیماری یا ناتوانی یادگیری زبان را غیرممکن کند

روند مرحله به مرحله

1. همسر خارج از کشور درخواست ویزای ملی (Visum zum Familiennachzug) را در سفارت یا کنسولگری آلمان تقدیم می‌کند

2. اسناد: گذرنامه‌ها، شناسنامه ازدواج (apostille + ترجمه رسمی)، گواهینامه A1، اثبات درآمد و قرارداد اجاره از آلمان، اثبات بیمه

3. سفارت ویزا را صادر می‌کند → ورود به آلمان

4. پس از ورود: ثبت‌نام (Anmeldung)، سپس در **Ausländerbehörde** تبدیل ویزا به Aufenthaltserlaubnis

مدت‌زمان و هزینه‌ها چقدر است؟

• **زمان بررسی:** 2–6 ماه (گاهی بیشتر — بستگی به سفارت و کشور دارد)

• **ویزا:** تقریباً 75€

• **Aufenthaltserlaubnis:** تقریباً 100–120€

• **ترجمه‌ها + apostille:** تقریباً 100–200€

• **دوره و گواهینامه A1:** تقریباً 150–250€

اقامت دائمی برای خانواده

همسر کارگر ماهر می‌تواند پس از **3 سال** اقامت دائمی دریافت کند، اگر حداقل 20 ساعت در هفته کار کند و شرایط دیگر را رعایت کند.

اشتباهات رایج

• ارائه اسناد ناقص → درخواست‌های تکمیل روند را برای ماه‌ها طول می‌دهند

• تلاش برای ورود به عنوان گردشگر و ماندن — این غیرقانونی است و درخواست‌های آینده را جدی می‌سازد

• فقدان A1 بدون استثناء → رد ویزا